



FIFTH SUMMIT OF THE AMERICAS
April 17 - 19, 2009
Port of Spain, Trinidad & Tobago



OEA/Ser.E
CA-V/INF.4/09
17 April 2009
Original: Textual

INTERVENTIONS BY CIVIL SOCIETY
DIALOGUE BETWEEN MINISTERS OF FOREIGN AFFAIRS AND SOCIAL ACTORS

Princess Theatre, Caribbean Princess
Port of Spain, Trinidad and Tobago
April 17, 2009

INTERVENCIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL
DIÁLOGO ENTRE LOS CANCELERES Y LOS ACTORES SOCIALES

Teatro Princess, Caribbean Princess
Puerto España, Trinidad y Tobago
17 de abril de 2009

INTERVENTIONS BY CIVIL SOCIETY
DIALOGUE BETWEEN MINISTERS OF FOREIGN AFFAIRS AND SOCIAL ACTORS

Princess Theatre, Caribbean Princess
Port of Spain, Trinidad and Tobago
April 17, 2009

INTERVENCIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL
DIÁLOGO ENTRE LOS CANCELERES Y LOS ACTORES SOCIALES

Teatro Princess, Caribbean Princess
Puerto España, Trinidad y Tobago
17 de abril de 2009

**PARTICIPATION, FOLLOW UP AND IMPLEMENTATION OF THE SUMMIT PROCESS
/ PARTICIPACIÓN, SEGUIMIENTO E IMPLEMENTACIÓN DEL PROCESO DE
CUMBRES**

Presenter / Presentadora: Andrea Sanhueza, Corporación Participa

The Active Democracy Network, together with other civil society organizations from the Americas, call on governments to:

1. Develop a clear and permanent strategy for civil society participation in the inter-American system. An institutionalized dialogue between governments and civil society must be established at the national, sub-regional and hemispheric levels for the purpose of discussing the main challenges that the region faces, with special emphasis on influencing implementation of commitments made by the governments at the Summits.
2. Disseminate the agreements adopted at the Summits of the Americas at the national level. It is of vital importance that the people of the many countries involved be informed on the agreements and commitments made by their governments.
3. Improve the current mechanism for monitoring the extent of government compliance. Few governments comply with the current mechanisms and outreach is limited. Therefore, it is imperative to provide the political and financial support required by the OAS so it can improve this role and promote collaborative alliances with civil society organizations experienced in creating the pertinent methodologies, such as the Active Democracy Network and its Evaluation of Government Compliance Index (EGCI), among others.

Presenter / Presentadora: Ximena Salazar, Transparency International

Señalar que desde 1994 las Cumbres de las Américas y los Jefes de Estado han reconocido a la transparencia y la lucha contra la corrupción como una prioridad en cada una de las Declaraciones y los Planes de Acción que han sido aprobadas en el marco de las Cumbres. A este respecto en las

Américas la mayoría de los Estados han firmado la Convención Interamericana contra la Corrupción y actualmente forman parte del mecanismo de seguimiento de la convención, el MESICIC.

Comentarles que en Transparency International hemos desarrollado un estudio sobre el cumplimiento de los mandatos de las Cumbres relativos a transparencia y anti corrupción, el cual se ha focalizado especialmente en el nivel de cumplimiento de las recomendaciones que en el marco del MESICIC se han formulado a los Estados. En este contexto ponemos a disposición de ustedes el Estudio y nos permitimos destacar las áreas en las que menos se ha avanzado en la región:

- Protección a denunciantes de buena fe de actos de corrupción,
- Cooperación y asistencia internacional, y el impacto que ello conlleva en la recuperación de activos y la extradición de los corruptos.
- Participación de la sociedad civil en la implementación y en los mecanismos de evaluación de las políticas y medidas que se adoptan en el combate a la corrupción.

Para Transparency International es fundamental que los Estados cumplan con los mandatos de las Cumbres a las que se han obligado y en especial con las recomendaciones del MESICIC, las cuales deben ser reportados anualmente a la OEA.

HUMAN RIGHTS AND THE INTER-AMERICAN SYSTEM / DERECHOS HUMANOS Y EL SISTEMA INTERAMERICANO

Presenter / Presentadora: Viviana Krsticevic, Directora Ejecutiva del Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL)

El enfoque y la perspectiva de derechos humanos deben mantenerse en el centro del debate a la hora de abordar los viejos y nuevos desafíos que tiene nuestro hemisferio.

En ese sentido, cabe recalcar que los derechos políticos, sociales, económicos y culturales son clave para enfrentar la desigualdad, la exclusión y la violencia que todavía acusa nuestra región. Ellos son fundamentales también a la hora de analizar las soluciones a la crisis económica planteadas en esta ocasión. Los derechos humanos provén elementos clave para evaluar si las medidas económicas, las políticas energéticas, los tratados comerciales, u otras medidas a adoptarse pueden ser beneficiosas o perjudiciales.

Durante el proceso que precedió a esta reunión hemos escuchado historias de invisibilización, exclusión y violencia ejercida contra mujeres, afrodescendientes, personas con discapacidad, pueblos indígenas, personas excluidas por su orientación sexual, identidad de género o su raza. También hemos recogido testimonios de defensores y defensoras de derechos humanos estigmatizados o amenazados por su labor. En algunos países de la región, la defensa del medio ambiente, la lucha contra la corrupción, o la defensa de derechos de las víctimas de violencia puede costarles la vida a los defensores que asumen tal responsabilidad.

Es claro que cada país tiene la responsabilidad de la tutela de los derechos fundamentales de sus habitantes, así como de la construcción de instituciones y políticas adecuadas para asegurar su goce pleno. Contamos con su compromiso.

Sin embargo, en América, como en Europa y África, el sistema regional de protección de los derechos humanos provee una garantía última a los derechos fundamentales de los habitantes del hemisferio.

Este año se cumple el 50 aniversario del establecimiento de la CIDH y los 30 años de la puesta en funcionamiento de la Corte. Les pedimos que permitan que todos los habitantes de la región tengan acceso efectivo a la protección internacional respecto de sus derechos fundamentales. Para ello es importante que ustedes en representación de sus Estados se comprometan:

- ratificando los tratados interamericanos de derechos humanos
- respaldando política y económicamente al SI
- ejecutando las decisiones de sus órganos de protección
- respaldando la labor de los defensores de derechos humanos

Como último punto, por su relevancia para el goce efectivo de los derechos humanos y el respeto a las normas del Derecho humanitario, le pedimos a los Estados de la región que reiteren el compromiso asumido en la Cumbre de Quebec con la búsqueda de una salida pacífica y negociada al conflicto armado en Colombia.

Confiamos en que reafirmarán su compromiso con la construcción de democracias más justas e igualitarias, con la vigencia de los derechos humanos sin discriminación, así como con el Sistema Interamericano garante de su protección. Por ello les exhortamos a tomar medidas efectivas para su fortalecimiento y consolidación.

FULL DEMOCRACY / DEMOCRACIA PLENA

Presenter / Presentador: Oscar Álvarez, Red Latinoamericana y del Caribe para la Democracia

Hoy día estamos entregando una Carta elaborada en nuestra Red y la cual dirigimos a los Jefes y Jefas de Estado y de Gobierno con una serie de reflexiones sobre la situación de la democracia y de la sociedad civil en nuestros países. Una copia de ella está en sus escritorios. Les invito a leerla y a ofrecernos sus comentarios.

Como demócratas queremos reafirmar el derecho humano a la democracia, como un derecho esencial de todos y cada uno de los pueblos de las Américas.

En ese sentido destacamos el artículo 1 de la Carta Democrática Interamericana que dice:

“Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas”.

La democracia comienza con la realización de elecciones libres, justas y transparentes pero la democracia no se agota en las elecciones.

La democracia es mucho más que las elecciones, es un sistema de gobierno que nace de la mayoría pero también es una forma de vida que incluye el diálogo, el pluralismo, la tolerancia, la

reconciliación, la búsqueda del consenso, el respeto a los derechos de las minorías, a la división e independencia de los poderes y la participación de los y las ciudadanas.

La democracia representativa moderna se hace realidad en el marco del imperio de la ley, el estado de derecho y el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales.

No hay democracia sin demócratas, y no hay demócratas sin cultura democrática.

Esto es lo que pensamos los que nos proponemos ir más allá de la democracia electoral y avanzar hacia una democracia plena.

La democracia, representativa y participativa, es la base de un desarrollo económico y social sostenible.

El ejercicio de la democracia se fortalece y profundiza con la participación de la ciudadanía y de la sociedad civil. En ese marco subrayamos el artículo 6 de la Carta Democrática Interamericana que afirma:

“La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia”.

En la América Latina y el Caribe hemos pasado desde los procesos de apertura política y de transición a la democracia hasta una fase de consolidación y perfeccionamiento de la gobernabilidad democrática.

Hay grandes avances pero también agendas pendientes. Uno de los temas que más preocupa es el de la crisis de la política que se expresa particularmente en una crisis en la credibilidad de los partidos políticos y los parlamentos, en un déficit de representación y participación y en otras manifestaciones de un amplio desencanto con la política.

En ese marco complicado para el futuro de la democracia, el fortalecimiento de las organizaciones de la sociedad civil puede ofrecer formas de participación y de nuevas esperanzas y caminos de construcción democrática para la ciudadanía. La sociedad civil puede contribuir y de hecho contribuye en diálogo constructivo con los gobiernos, a consolidar una democracia de mayor gobernabilidad, participación e intensidad.

Una sociedad civil independiente, activa, vigorosa y propositiva es actor fundamental en los procesos de gobernabilidad democrática. Unos gobiernos y unas organizaciones de la sociedad civil con apertura, tanto los unos como las otras, al diálogo constituyen un componente vital para una sana y efectiva gobernabilidad democrática.

En lugar del monólogo típico de los sistemas autoritarios, no importa cuál sea su inspiración o signo ideológico, la democracia debe ser un sistema de diálogos.

Pero no es lo que está sucediendo en todos los países de las Américas. En algunos de ellos existe en los gobiernos una actitud de desconfianza hacia la diversidad, de miedo a la libertad y al pluralismo y de hostilidad hacia las organizaciones de la sociedad civil.

A las mismas se les persigue y acosa con diferentes formulas económicas, políticas y jurídicas. Sabemos de países, por ejemplo, en los que se trata de estigmatizar y se arremete contra organizaciones que promueven los derechos de las mujeres y los derechos humanos en general.

Como establece la Carta Democrática Interamericana en su artículo 7:

“La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos en su carácter universal, indivisible e interdependiente...”

Pero a la vez, sin respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales no se puede hablar de la existencia de una verdadera democracia. Asimismo sin respeto al derecho a la asociación y al derecho a la libertad de expresión no puede existir una sociedad civil independiente, rasgo vital de una sociedad auténticamente democrática.

Para finalizar hacemos un llamado a los gobiernos, a los organismos internacionales y a los parlamentos de las Américas y del mundo a incluir en sus legislaciones y adoptar en sus prácticas los Principios Internacionales de Protección de la Sociedad Civil que son los siguientes:

1. El derecho a formar, ingresar y participar en organizaciones de la sociedad civil, resumido como libertad de asociación.
2. El derecho a funcionar sin intromisiones estatales infundadas.
3. El derecho a la libre expresión.
4. El derecho a la comunicación y la cooperación.
5. El derecho a buscar y obtener recursos.
6. El deber estatal de brindar protección y proteger los derechos y libertades fundamentales de las organizaciones de la sociedad civil.

La defensa de la sociedad civil es parte de la defensa y fortalecimiento de la democracia plena.

Concluimos ésta presentación ante el Secretario General de la OEA, Dr. José Miguel Insulza y ante los Señores Ministros de Relaciones Exteriores de las Américas citando las siguientes palabras del pensador inglés Anthony Giddens:

“El Estado y la Sociedad Civil deberían actuar asociados...una Sociedad Civil saludable protege al individuo de un poder estatal abrumador”.

SOCIAL INCLUSION / INCLUSION SOCIAL

Presenter / Presentadora: July Betances, Colectiva Mujer y Salud

PREOCUPADOS por la situación de exclusión social e invisibilidad de las personas lesbianas, gay, bisexuales, transgénero, travestis, transexuales e intersex, las comunidades Afrodescendientes, pueblos indígenas, migrantes, roma, personas con discapacidad, refugiados, apátridas, mujeres, niños/as, adultos/as mayores, minorías religiosas.

ALARMADOS por las violaciones reiteradas de Derechos Humanos hacia las personas y comunidades antes mencionadas que se expresan en asesinatos, violencia, actos discriminatorios,

marginación y estigmatización, a veces desde los propios estados, como por ejemplo las leyes que criminalizan las relaciones sexuales entre personas de un mismo sexo, y las identidades y expresiones de género.

CONSIDERANDO que estas circunstancias se manifiestan sistemáticamente en la falta de compromiso de los estados propiciando la ausencia de políticas que aseguren los derechos sexuales y reproductivos, la salud, la vivienda, el trabajo, los diferentes tipos de identidades, entre otras políticas, que incluya efectivamente a las personas y comunidades antes mencionadas.

Solicitamos:

1. Que la OEA y sus estados miembros aseguren la inclusión explícita y visibilización de estas personas y comunidades en sus documentos oficiales a partir de la declaración de compromisos de la V Cumbre de las Américas.
2. Que los Estados Miembros aceleren el proceso de aprobación del anteproyecto de Convención Interamericana contra el racismo y toda Forma de Discriminación e Intolerancia, actualmente en discusión ante el Comité de Asuntos Jurídicos y Políticos de la OEA.
3. Que los Estados Miembros eliminen toda legislación discriminatoria, y al mismo tiempo, implementen legislación, políticas publicas y programas que permitan garantizar el goce efectivo de los plenos derechos para asegurar la eliminación de todos los tipos de exclusión y el respeto de la dignidad del ser humano.
4. Que los Estados Miembros se comprometan a luchar contra el racismo, la discriminación e intolerancia y que se incluya como eje transversal de las discusiones a las personas y comunidades mencionadas anteriormente que han sido tradicionalmente discriminadas y excluidas de las prosperidad humana en las Américas.

Esto en parte es un insumo del foro temático de afrodescendiente en preparación de la V Cumbre de las Américas en República Dominicana.

CARIBBEAN CIVIL SOCIETY / SOCIEDAD CIVIL DEL CARIBE

Presenter / Presentadora: Hazel Brown, Network of NGOs of Trinidad and Tobago for the Advancement of Women

We would have liked to have a copy of the revised declarations to work with during our deliberations; despite sincere efforts to contribute to the process of preparation of the Declaration, which we understand has been agreed and is ready for the signatures of Heads, we have not been able to date to see the final document.

The Caribbean Sub Regional Civil Society Forum mobilized social capital towards confronting the contemporary issues facing the Hemisphere. A central objective of the Forum was to position the diverse range of expertise and activism of Caribbean civil society to discuss and compile recommendations regarding the themes of the Fifth Summit. A second goal was to raise knowledge and awareness of, and increase involvement in, the Fifth Summit among civil society in the region while providing practical advice to facilitate their participation in the Fifth Summit. The collaboration between civil society organizations continues with stronger participation by Caribbean people.

Highlights of Caribbean recommendations

We exhort member states to specific commitment to put in place the necessary national legislation to make operational all of the multilateral agreements to which they have subscribed.

We urge member states to include in the Declaration a commitment on the part of the Member States to fully implement the Inter-American Convention against Corruption (IACAC) and motivate Trinidad and Tobago to restore our status on the Inter American Human Rights Commission.

It has been stated that Latin American and the Caribbean is the most violent region in the world; we therefore look forward to greater attention being paid to public security. Specifically for consideration of gender based violence and child abuse, drug addiction and its relationship with behavioral problems and mental illnesses, especially among children, psychological approaches to dealing with criminal behavior.

Particularities of the Caribbean

The small islands of the Caribbean have certain particularities which must be captured in the commitments of the 5th Summit:

- SIDS vulnerabilities
- HIV/AIDS
- Food security and growing need for new initiatives to create jobs utilising our natural and creative talents and resources

We also want to support our Caribbean Leaders clear vision of relation with Cuba and its re-insertion in the OAS System.

We also support the need for a different and respectful vision for Haiti.

Strategic Recommendations of Caribbean

We wish now to present four strategic recommendations from the Caribbean sub region for the consideration of the SIRG.

1. Action to Strengthen Civil Society Effective Participation

Specifically the establishment of a regional agency which would provide funding and thus facilitate their effective partnering with governments in realizing the goals set out in the Declaration and related documents before the next Summit.

Create a citizenship observatory to monitor of the fulfillment of commitments established in the Summit Plan of Action.

2. Fight against Corruption

We urge Member States to formalize civil society's participation in the meetings of the Experts Committee of the Follow-Up Mechanism of the Inter-American Convention against Corruption, and could be permanent observers of the Committee's activities.

We call attention to the need for States to support and promote the participation of civil society organizations in the follow-up mechanism of the Inter-American Convention against Corruption, especially, in the preparation of its independent reports. Call attention to the lack of participation by civil society organizations in the Caribbean region.

3. Gender Equity

We recommend the adoption of a hemispheric policy of gender balance in legislative and political parties structures and in the OAS Secretariat by 2015.

Institute mandatory hemispheric gender policies to build a culture of acceptance of women as a critical part of national development to eliminate gender-based poverty and to reduce disparities between men and women in the workplace through an integrated approach that incorporates a gender perspective in employment policies.

4. Labour Issues

It is necessary for the Fifth Summit to define a strategy for equitable growth in which the creation of fitting and decent jobs and greater social inclusion are core development objectives and to invest in new initiatives in alternative energy agriculture and our cultural talents and resources to grow new industries and job opportunities for the region.

The fight against exclusion and poverty must include access for all to a decent job and efforts to tackle poverty and unemployment jointly. The foregoing requires: i) implementation of international labor standards; ii) more employment opportunities for men and women so that they can access decent jobs and incomes; iii) increased coverage and effectiveness of social protection for all; and iv) consolidation of the tripartisan approach and social dialogue.

In this context, an Evaluation Index of Governmental Compliance (EIGC) has been produced to evaluate to what extent, in the opinion of civil society, each government has made progress during a given period in the compliance of the agreements adopted by the Inter-American system. The EIGC is thus a channel of expression for civil society participating in the process, since we are able to express ourselves regarding how much we value or criticize what governments have or have not done.